

Distr.: General
19 December 2003

الجمعية العامة



Original: Arabic

الدورة الثامنة والخمسون

البند ١٢٠ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد فؤاد راجح (المملكة العربية السعودية)

أولا - مقدمة

- ١ - أدرجت التوصيات السابقة التي قدمتها اللجنة الخامسة إلى الجمعية العامة، في إطار البند ١٢٠ من جدول الأعمال، في تقرير اللجنة الوارد في الوثيقة A/58/572.
- ٢ - وقد استأنفت اللجنة الخامسة نظرها في هذا البند في جلستها ٢٩، المعقودة في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. وترد البيانات المدلى بها والملاحظات المبداة أثناء نظر اللجنة في البند، في المحضر الموجز ذي الصلة (A/C.5/58/SR.29).

ثانيا - النظر في مشروع القرار A/C.5/58/L.41

- ٣ - كان معروضا على اللجنة، في جلستها ٢٩، المعقودة في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، مشروع قرار معنون "الاعتمادات النهائية لميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣" (A/C.5/58/L.41)، قدمه رئيس اللجنة على أساس مشاورات غير رسمية، تولى تنسيقها ممثل اليونان.
- ٤ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/58/L.41 بدون تصويت (انظر الفقرة ٥).



ثالثاً - توصيات اللجنة الخامسة

٥ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

الاعتمادات النهائية لميزانية فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

إن الجمعية العامة،

١ - تحيط علماً بتقرير الأداء الثاني الذي قدمه الأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣^(١) وبتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة^(٢)؛

٢ - تقرّر، بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ مايلي:

(أ) زيادة مبلغ ٧٠٠ ٠٦٨ ٨٩١ دولار من دولارات الولايات المتحدة الذي رصدته في قرارها ٢٩٣/٥٧ ألف المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ و ٣١١/٥٧ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ بما مقداره ١٠٠ ٦٥٩ ٧٦ دولار وذلك على النحو التالي:

المبلغ الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها في ٢٩٣/٥٧ ألف و ٣١١/٥٧			الزيادة/النقصان		الاعتماد النهائي
الباب					
(بدولارات الولايات المتحدة)					
الجزء الأول					
تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً					
٥٠ ٦٢٨ ٨٠٠	١ ٢٠٧ ٣٠٠	٥١ ٨٣٦ ١٠٠			
١ - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً					
٤٧٠ ٥٩٢ ٩٠٠	١٨ ٣٢٠ ٧٠٠	٤٨٨ ٩١٣ ٦٠٠			
٢ - شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات					
٥٢١ ٢٢١ ٧٠٠	١٩ ٥٢٨ ٠٠٠	٥٤٠ ٧٤٩ ٧٠٠			
المجموع، الجزء الأول					
الجزء الثاني					
الشؤون السياسية					
٢٥١ ٥٥٠ ٣٠٠	١٢ ٠٢٣ ٧٠٠	٢٦٣ ٥٧٤ ٠٠٠			
٣ - الشؤون السياسية					
١٥ ٨٢١ ١٠٠	٣٣٠ ٨٠٠	١٦ ١٥١ ٩٠٠			
٤ - نزع السلاح					
٧٨ ٢٠٠ ١٠٠	(١ ٦٦٨ ٤٠٠)	٧٦ ٥٣١ ٧٠٠			
٥ - عمليات حفظ السلام					
٤ ٣١٥ ٣٠٠	(١٨٢ ٥٠٠)	٤ ١٣٢ ٨٠٠			
٦ - استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية					
٣٤٩ ٨٨٦ ٨٠٠	١٠ ٥٠٣ ٦٠٠	٣٦٠ ٣٩٠ ٤٠٠			
المجموع، الجزء الثاني					

(١) A/58/558 و Add.1 و Corr.1.

(٢) A/58/604.

المبلغ الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها في ٢٩٣/٥٧ ألف ٣١١/٥٧			الزيادة/التقصان)	الاعتماد النهائي
(بدولارات الولايات المتحدة)				
الباب				
الجزء الثالث				
العدل والقانون الدوليان				
٢٦ ٣١٥ ٩٠٠	١ ٩٦٤ ٩٠٠	٢٨ ٢٨٠ ٨٠٠		
- ٧	محكمة العدل الدولية			
٣٥ ٧٥٤ ٥٠٠	(٣٢٤ ٣٠٠)	٣٥ ٤٣٠ ٢٠٠		
- ٨	الشؤون القانونية			
٦٢ ٠٧٠ ٤٠٠	١ ٦٤٠ ٦٠٠	٦٣ ٧١١ ٠٠٠		
المجموع، الجزء الثالث				
الجزء الرابع				
التعاون الدولي لأغراض التنمية				
١٢٣ ٩٠٢ ٢٠٠	٢ ٩٨٧ ٢٠٠	١٢٦ ٨٨٩ ٤٠٠		
- ٩	الشؤون الاقتصادية والاجتماعية			
٣ ٠٩٩ ٥٠٠	(٨٦٥ ٩٠٠)	٢ ٢٣٣ ٦٠٠		
- ٩ ألف	أقل البلدان نمواً، والبلدان النامية غير الساحلية، والدول الجزرية الصغيرة النامية			
٦ ٠٥٢ ٣٠٠	٤٦ ٣٠٠	٦ ٠٩٨ ٦٠٠		
- ١٠	أفريقيا: البرنامج الجديد للتنمية			
٩١ ٢٩٥ ٨٠٠	١ ٧٧٨ ٢٠٠	٩٣ ٠٧٤ ٠٠٠		
- ١١ ألف	التجارة والتنمية			
١٩ ٣٧٣ ٩٠٠	٩٩٧ ٩٠٠	٢٠ ٣٧١ ٨٠٠		
- ١١ باء	مركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية			
٨ ٣٥٥ ١٠٠	٥٠٠ ٣٠٠	٨ ٨٥٥ ٤٠٠		
- ١٢	البيئة			
١٢ ٧٩٤ ٢٠٠	٨٤٧ ٨٠٠	١٣ ٦٤٢ ٠٠٠		
- ١٣	المستوطنات البشرية			
٦ ٣٣٩ ٨٠٠	١ ٠٧٤ ٩٠٠	٧ ٤١٤ ٧٠٠		
- ١٤	منع الجريمة			
١٦ ٢٩٣ ٧٠٠	١ ٥٥١ ٨٠٠	١٧ ٨٤٥ ٥٠٠		
- ١٥	المراقبة الدولية للمخدرات			
٢٨٧ ٥٠٦ ٥٠٠	٨ ٩١٨ ٥٠٠	٢٩٦ ٤٢٥ ٠٠٠		
المجموع، الجزء الرابع				
الجزء الخامس				
التعاون الإقليمي لأغراض التنمية				
٨٣ ٨٦٥ ٩٠٠	(٥ ٠٠٩ ٢٠٠)	٧٨ ٨٥٦ ٧٠٠		
- ١٦	التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا			
٥٨ ٨٢١ ٣٠٠	(٢٥٣ ١٠٠)	٥٨ ٥٦٨ ٢٠٠		
- ١٧	التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ			
٤٣ ٧٩٨ ٨٠٠	٣ ٥٥١ ٢٠٠	٤٧ ٣٥٠ ٠٠٠		
- ١٨	التنمية الاقتصادية في أوروبا			
٧٣ ٢١٠ ٥٠٠	١٨٩ ٣٠٠	٧٣ ٣٩٩ ٨٠٠		
- ١٩	التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي			
٤٩ ٨٤٢ ٨٠٠	(٤٦٧ ٥٠٠)	٤٩ ٣٧٥ ٣٠٠		
- ٢٠	التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا			
٤٢ ٨٧١ ٥٠٠	١ ٠٣٤ ١٠٠	٤٣ ٩٠٥ ٦٠٠		
- ٢١	البرنامج العادي للتعاون التقني			
٣٥٢ ٤١٠ ٨٠٠	(٩٥٥ ٢٠٠)	٣٥١ ٤٥٥ ٦٠٠		
المجموع، الجزء الخامس				
الجزء السادس				
حقوق الإنسان والشؤون الإنسانية				
٤٧ ٥٧٦ ٣٠٠	٥٣٤ ٥٠٠	٤٨ ١١٠ ٨٠٠		
- ٢٢	حقوق الإنسان			
٤٥ ٩٥٦ ٠٠٠	٣ ٣١٥ ٥٠٠	٤٩ ٢٧١ ٥٠٠		
- ٢٣	حماية اللاجئين ومساعدتهم			

المبلغ الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها في ٢٩٣/٥٧ ألف ٣١١/٥٧			الزيادة/التقصان	الاعتماد النهائي
(بدولارات الولايات المتحدة)				الباب
٢٩ ٥٢٩ ٥٠٠	١ ٢٥٠ ٨٠٠	٢٨ ٢٧٨ ٧٠٠		٢٤ - اللاحتون الفلسطينيون
٢٠ ٧٤٥ ٧٠٠	١ ٦٨ ٣٠٠	٢٠ ٥٧٧ ٤٠٠		٢٥ - المساعدة الإنسانية
١٤٧ ٦٥٧ ٥٠٠	٥ ٢٦٩ ١٠٠	١٤٢ ٣٨٨ ٤٠٠		المجموع، الجزء السادس
				الجزء السابع
١٤٧ ٣٨٥ ٨٠٠	٢٧٨ ٢٠٠	١٤٧ ١٠٧ ٦٠٠		٢٦ - الإعلام
١٤٧ ٣٨٥ ٨٠٠	٢٧٨ ٢٠٠	١٤٧ ١٠٧ ٦٠٠		المجموع، الجزء السابع
				الجزء الثامن
٤٥٨ ٠٩٠ ١٠٠	٦ ٧٤٨ ٠٠٠	٤٥١ ٣٤٢ ١٠٠		٢٧ - خدمات الدعم المشتركة
٤٥٨ ٠٩٠ ١٠٠	٦ ٧٤٨ ٠٠٠	٤٥١ ٣٤٢ ١٠٠		الخدمات الإدارية وخدمات الدعم المركزية
				المجموع، الجزء الثامن
				الجزء التاسع
٢١ ٠٢٨ ٩٠٠	٨٢ ٣٠٠	٢٠ ٩٤٦ ٦٠٠		٢٨ - الرقابة الداخلية
٢١ ٠٢٨ ٩٠٠	٨٢ ٣٠٠	٢٠ ٩٤٦ ٦٠٠		الرقابة الداخلية
				المجموع، الجزء التاسع
				الجزء العاشر
				الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل
				والمصروفات الخاصة
٨ ١١١ ٧٠٠	(٦٤٧ ٩٠٠)	٨ ٧٥٩ ٦٠٠		٢٩ - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل
٨١ ٩٠٦ ٤٠٠	٤ ٨٢٠ ٨٠٠	٧٧ ٠٨٥ ٦٠٠		٣٠ - المصروفات الخاصة
٩٠ ٠١٨ ١٠٠	٤ ١٧٢ ٩٠٠	٨٥ ٨٤٥ ٢٠٠		المجموع، الجزء العاشر
				الجزء الحادي عشر
				النفقات الرأسمالية
٨٨ ٨٧١ ٠٠٠	٥٢٩ ٩٠٠	٨٨ ٣٤١ ١٠٠		٣١ - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال
٨٨ ٨٧١ ٠٠٠	٥٢٩ ٩٠٠	٨٨ ٣٤١ ١٠٠		الصيانة الرئيسية
				المجموع، الجزء الحادي عشر
				الجزء الثاني عشر
				الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٣٨٨ ٨٧٩ ٧٠٠	١٩ ٩٤٣ ٢٠٠	٣٦٨ ٩٣٦ ٥٠٠		٣٢ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٣٨٨ ٨٧٩ ٧٠٠	١٩ ٩٤٣ ٢٠٠	٣٦٨ ٩٣٦ ٥٠٠		المجموع، الجزء الثاني عشر
				الجزء الثالث عشر
				حساب التنمية
١٣ ٠٦٥ ٠٠٠	-	١٣ ٠٦٥ ٠٠٠		٣٣ - حساب التنمية
١٣ ٠٦٥ ٠٠٠	-	١٣ ٠٦٥ ٠٠٠		المجموع، الجزء الثالث عشر
				المجموع الكلي
٢ ٩٦٧ ٧٢٧ ٨٠٠	٧٦ ٦٥٩ ١٠٠	٢ ٨٩١ ٠٦٨ ٧٠٠		

(ب) يؤذن للأمين العام تحويل الاعتمادات بين أبواب الميزانية بموافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية؛

(ج) بالإضافة إلى الاعتمادات الموافق عليها بموجب الفقرة (أ) أعلاه، يرصد مبلغ ١٢٥ ٠٠٠ دولار لكل سنة من فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ يُقتطع من الإيرادات المتراكمة بصندوق الهبات المخصصة للمكتبة وذلك لشراء كتب ودوريات وخرائط ومعدات للمكتبة ولتغطية نفقات مثيلة أخرى لمكتبة قصر الأمم المتحدة. بما يتفق مع أهداف وشروط الهبة.

باء - التقديرات النهائية لإيرادات فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

إن الجمعية العامة،

تقرر، بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، ما يلي:

(أ) زيادة تقديرات الإيرادات البالغة ٦٠٠ ٤٢٩ ٤١٤ دولار من دولارات الولايات المتحدة التي وافقت عليها في قرارها ٢٩٣/٥٧ بقاء المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، ببلغ ٥٠٠ ٦٦٠ ١٣ دولار على النحو التالي:

المبلغ الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها ٢٣٩/٥٧ بقاء		الزيادة/التقصان	التقدير النهائي
		(بدولارات الولايات المتحدة)	
١	- الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣٧٣ ٠٤٨ ١٠٠	٣٩٣ ١٠١ ٢٠٠
	المجموع، باب الإيرادات ١	٣٧٣ ٠٤٨ ١٠٠	٣٩٣ ١٠١ ٢٠٠
٢	- الإيرادات العامة	٤١ ٩٥٣ ٢٠٠	٣٣ ٧٤٢ ٢٠٠
٣	- الخدمات المقدمة للجمهور	(٥٧١ ٧٠٠)	١ ٢٤٦ ٧٠٠
	المجموع، بابا الإيرادات ٢ و ٣	٤١ ٣٨١ ٥٠٠	٣٤ ٩٨٩ ٩٠٠
	المجموع الكلي	٤١٤ ٤٢٩ ٦٠٠	٤٢٨ ٠٩٠ ١٠٠

(ب) تضاف الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين إلى حساب صندوق معادلة الضرائب وفقا لأحكام قرار الجمعية العامة ٩٧٣ (د - ١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥؛

(ج) تُحمل النفقات المباشرة لإدارة بريد الأمم المتحدة، والخدمات المقدمة إلى الزوار، وخدمات المطاعم والخدمات ذات الصلة، وتشغيل المرآب، وخدمات التلفزيون، وبيع المنشورات، التي لم يرصد لها اعتماد في الميزانية، على حساب الإيرادات الآتية من تلك الأنشطة.